



Meagul roșu

Organ al Comitetului orașenesc Petroșani al P.C.R. și al Sfatului popular Petroșani

Muncitorii Proletari din toate țările, uniți-vă!

Anul XVII
XX I Nr. 4950

Sâmbătă
18 septembrie
1965

4 pag. 25 bani

Citiți în pagina a 4-a :

- VIENA — In vizită la pavilionul Republicii Socialiste România.
- Situația din Vietnam.
- Sesiunea Organizației interguvernamentale consultativă de navigație maritimă.

- Congresul pentru astronautică.
- Greva lucrătorilor de la serviciile publice și oficiale din Columbia.
- Un nou candidat pentru președinția Franței.

Vizita în R. P. Bulgaria a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România

Miting consacrat prieteniei româno-bulgare

In sala sporturilor „Universiada” din Sofia a avut loc vineri după-amiază un mare miting al prieteniei româno-bulgare organizat de Comitetul orașenesc Sofia al P.C. Bulgar, Statul Popular orașenesc și Comitetul orașenesc din Sofia al Frontului Patriei. In marea sală se aflau reprezentanți ai populației capitalei Bulgariei — muncitori din marile întreprinderi, oameni de artă, știință și cultură, funcționari, activiști de partid și de stat, studenți, ofițeri superiori ai armatei populare. Scena era dominată de portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, de drapelul de stat al Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria. Pe o pancardă era înscrisă urarea: „Trăiască prietenia frățească din-

tre popoarele bulgar și român”. Participanții la miting au primit cu îndelungi aplauze și urale apariția în prezidiu a tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Birlădeanu, Alexandru Drăghici, Virgil Trofin, Ioan Beldean, ambasadorul Republicii Socialiste România la Sofia. A tovarășilor Todor Jivkov, Gheorghii Traikov, Jivko Jivkov, Ivan Mihailov, Botis Velcev, Encio Staikov, Pencio Kubadinski, Licezar Avramov, Ivan Primov, Ivan Bașev, Gheorghii Bogdanov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București. Mitingul prieteniei româno-bulgare a fost deschis de Vladimir Videnov, prim-secretar al Comitetului orașenesc Sofia al P.C. Bulgar.

Au luat cuvîntul Ghenko Ghenkov, muncitor la Fabrica de încălziminte „9 septembrie” din Sofia, Liliiana Zdraveva, șef de echipă în gospodăria agricolă cooperativă de muncă „Vasil Kolarov” din satul Mramor, regiunea Sofia, Nikolai Todorov, directorul Institutului de balcanistică al Academiei Bulgare de Științe, Vasilka Markova, studentă la Institutul superior de științe economice „Karl Marx” din Sofia.

Asistența salută cu aplauze prelungite și urale apariția la tribună a tovarășului Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C.B., președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria, care rostește o amplă cuvîntare.

Intîmpinat cu aplauze prelungite, ovații și urale, a luat cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R. Se scandează lozinci adresate poporului român, Partidului Comunist Român, pentru prietenia româno-bulgară.

Cuvîntările rostite de tovarășii Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu au fost subliniate în repetate rînduri de aplauze puternice ale celor prezenți. Asistența a aclamat și ovaționat îndelung pentru prietenia româno-bulgară, pentru pace, pentru socialism.

Mitingul oamenilor muncii din Sofia s-a transformat într-o puternică manifestare a prieteniei trinitice dintre cele două popoare și partide ale noastre.

Semnarea comunicatului comun

La 17 septembrie, la Palatul Lozenez din Sofia a avut loc solemnitatea semnării Comunicatului cu privire la vizita oficială făcută în Republica Populară Bulgaria de către delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România.

Comunicatul a fost semnat din partea română de tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român și Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, iar din partea bulgară de tovarășul Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria.

La semnare au fost de față tovarășii Alexandru Birlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Alexandru Drăghici, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., Virgil Trofin, secretar al C.C. al P.C.R., Ioan Beldean, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria.

Din partea bulgară au asistat tovarășii Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Encio Staikov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului Național al Frontului Patriei, Boris Velcev, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Ivan Mihailov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Pencio Kubadinski, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Licezar Avramov, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, ministru, Ivan Primov, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Ivan Bașev, membru al C.C. al P.C. Bulgar, ministrul afacerilor externe, Ivan Budinov, ministrul comerțului exterior, Mincio Mincev, membru al C.C. al P.C. Bulgar, secretarul Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria, Gheorghii Bogdanov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București și alte persoane oficiale.

Acordul privind schimbul de mărfuri și plățile pe perioada 1966—1970

Vineri după-amiază, în palatul Lozenez din Sofia, a fost semnat acordul între guvernele Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria privind schimbul de mărfuri și plățile pe perioada 1966-1970.

Din partea română, acordul a fost semnat de tovarășul Alexandru Birlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, iar din partea bulgară de tovarășul Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, prim-vicepreședintele al Consiliului de Miniștri.

Rezultatele dobândite în dezvoltarea industriei și agriculturii, în sporirea venitului național, în creșterea nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii, în înflorirea științei, învățămîntului, culturii, sînt o confirmare vie a superiorității socialismului, a capacității creatoare a poporului bulgar, care, liber și stăpîn pe soarta sa,

Cuvîntarea tovarășului Todor Jivkov

Tovarășe și tovarăși, Cetățene și cetățeni ai Sofiei,

La mitingul de astăzi, consacrat prieteniei bulgaro-române, ne întîlnim cu oaspeți scumpi — solii poporului român, ai Partidului Comunist Român și ai guvernului Republicii Socialiste România. Permiteți-mi ca în numele dv, în numele cetățenilor capitalei noastre și al poporului bulgar, să salut din toată inima pe secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român tovarășul Nicolae Ceaușescu (Aplauze puternice), pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România tovarășul Ion Gheorghe Maurer (Aplauze), pe tovarășii Alexandru Birlădeanu (Aplauze), Alexandru Drăghici (Aplauze), Virgil Trofin (Aplauze), și Ioan Beldean, (Aplauze), precum și pe tovarășii care însoțesc delegația. (Urale, aclamații).

Poporul bulgar întotdeauna își întîmpină oaspeții cu prietenie, cu stimă și cu inima deschisă, mai ales atunci cînd în mijlocul nostru se află prieteni apropiați, tovarăși de idei și de luptă. Sîntem încrezătorii că în zilele vizitei la noi oaspeții români au avut posibilitatea să simtă în mod direct cordialitatea și sinceritatea pe care poporul nostru le nutrește față de poporul român vecin și prieten, față de Partidul lui Comunist și de guvernul lui, față de conducătorii de partid și de stat ai României Socialiste. (Aplauze puternice).

O asemenea primire este firească între prieteni și vecini, între popoare legate printr-o prietenie îndelungată. Prietenia dintre poporul bulgar și poporul român este o prietenie făurită în lupta comună împotriva invadatorilor și asupritorilor, în luptele de eliberare națională și socială. Este călîtă în lupta comună a oamenilor muncii din țările noastre împotriva capitalismului și fascismului, pentru libertate, independență națională și progres. (Aplauze).

În memoria poporului nostru recunosător este vie amintirea faptului că în mijlocul poporului român luptătorii noștri pentru libertate națională au găsit o călduroasă primire, compasiune și sprijin. În România au trăit și au acționat oamenii mișcării noastre de elibera-

re națională Rakovski, Karavelov, Levski, Botev. La Grivița mii de fii ai poporului român și-au amestecat sîngele cu sîngele ostașilor ruși și ai patrioților bulgari pentru eliberarea Bulgariei de sub jugul străin de cinci secole. (Aplauze).

Cu tovarășii din delegația de partid și guvernamentală română am vizitat meleagurile unde în războiul de eliberare din 1877—1878 au fost duse lupte crîncene, unde se decidea soarta libertății noastre naționale. Și acolo a fost cimentată cu sînge prietenia bulgaro-rusă, care în condițiile socialismului s-a transformat într-o prietenie indestructibilă dintre poporul bulgar și cel sovietic. Acolo a fost cimentată cu sînge și prietenia noastră cu poporul român. Poporul nostru stimează profund și venerază jertfirea de sine a brașilor ostași, care și-au dat viața pentru libertatea noastră. (Aplauze).

Astăzi, noi, bulgarii și românii, sîntem legați și uniți prin ideile mărețe ale marxismului și leninismului, principiile internaționalismului proletar, țelurile și sarcinile comune în lupta pentru construirea socialismului și comunismului în cele două țări, pentru apărarea cauzei păcii. Prietenia noastră este cimentată de apartenența noastră comună la sistemul socialist mondial.

Actuala vizită a conducătorilor de partid și de stat ai României Socialiste constituie o manifestare nouă a prieteniei dintre cele două popoare vecine, dintre cele două țări socialiste. Vreau să vă comunic cu satisfacție că întîlnirile și convorbirile noastre cu tovarășii români, care se desfășoară în spirit de adevărată prietenie și cordialitate, sînt rodnice. (Aplauze puternice). Rezultatele acestor întîlniri și convorbiri sînt reflectate în Comunicatul semnat astăzi. În acest document sînt expuse concepțiile celor două partide și guverne în problemele de bază ale situației internaționale contemporane și ale mișcării internaționale comuniste și muncitorești, în problemele relațiilor reciproce dintre țările și partidele noastre.

Firește, în convorbirile noastre au ocupat un loc important pro-

(Continuare în pag. 2-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Jivkov, Dragi tovarăși și tovarășe.

Permiteți-mi, în primul rînd, să transmit comuniștilor bulgari, dumneavoastră, dragi cetățeni ai Sofiei, întregul popor bulgar, un fierbinte salut din partea comuniștilor români, a întregului nostru popor. (Aplauze prelungite). În numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România mulțumesc din toată inima tovarășilor Todor Jivkov, Gheorghii Traikov, Jivko Jivkov, celorlalți conducători de partid și de stat bulgari, întregului popor bulgar pentru primirea călduroasă ce mi s-a făcut, pentru afecțiunea cu care am fost înconjurat în tot decursul vizitei. (Aplauze puternice).

În cursul călătoriei am vizitat capitala țării — Sofia, Plovdiv, Plevna, Botevgrad, Kremikovi, Grivița, Pordim și alte localități, am fost în fabrici și uzine, în cooperative agricole de muncă, în instituții de cultură. Peste tot populația bulgară ne-a înconjurat cu cordialitate frățească, cu o prietenie sinceră, mișcătoare. În aceste manifestări se reflectă prietenia profundă care leagă popoarele și țările noastre. Înflînirile cu oamenii muncii, convorbirile cu conducătorii de partid și de stat bulgari, au confirmat încă o dată trăinicia legăturilor de solidaritate statornicite între partidele și popoarele noastre în lupta pentru marea cauză a socialismului și păcii. (Aplauze).

Prietenia româno-bulgară are rădăcini adînci în trecutul istoriei, în lupta dusă de popoarele noastre, cot la cot, pentru libertate socială și națională. Popoarele român și bulgar și-au vărsat nu o dată sîngele laolaltă, pentru sfîrșirea jugului oprîmărilor naționale, pentru cucerirea independenței de stat și a suveranității, împotriva aceluiași cîmpitor. Vizitînd Plevna și Grivița am cîștit cu adînc respect memoria ostașilor români și ruși și a partizanilor bulgari care s-au jertfit în războiul contra asupritorilor otomani din 1877, înscriind o pagină glorioasă în istoria frăției româno-bulgare. (Aplauze). În multe privințe destinele popoarelor noastre s-au asemănat, ele au avut dușmani comuni, au fost animate de aceleași idealuri și aspirații. În aceste împrejurări istorice, trăind în vecinătate, popoarele noastre s-au legat prin sentimente profunde de stimă și prețuire reciprocă, prin relații de bună înțelegere și prietenie frățească.

(Continuare în pag. 3-a)

Cuvîntarea tovarășului Todor Jivkov

(Urmare din pag. 1-a)

blemele colaborării reciproce dintre cele două țări. În condițiile dezvoltării rapide a forțelor de producție din Republica Populară Bulgaria și Republica Socialistă România, colaborarea noastră se extinde și se întărește pe baza ajutorului reciproc tovarășesc și a respectului reciproc, a imbinării juste a intereselor celor două țări, pe baza internaționalismului socialist. Numai în cursul ultimilor cinci ani schimbările noastre de mărfuri au crescut cu circa 80 la sută. Potrivit prevederilor acordului pentru schimb de mărfuri și plăți în perioada 1966—1970 schimbările de mărfuri dintre cele două țări se vor majora cu aproape încă 50 la sută față de realizările din ultimii cinci ani. Este pozitiv faptul că, paralel cu dezvoltarea schimburilor de mărfuri, se modifică și structura lor, o pondere tot mai importantă căpătînd produsele industriei constructoare de mașini bulgare și române. În afară de aceasta, acordul, semnat astăzi prevede ca organele respective din cele două țări să caute posibilități noi pentru lărgirea în continuare a colaborării noastre economice, în special în domeniul industriei constructoare de mașini și chimice.

Partidele și guvernele noastre, după cum s-a confirmat din nou în mod unanim în timpul convorbirilor, sînt hotărîte să lărgescă și să întărească cu conștientă și de acum înainte prietenia bulgare-română, să dezvolte o colaborare politică, economică, tehnico-științifică și culturală rodnică spre binele celor două popoare, în interesul socialismului și al păcii. (Aplauze).

Cu cît se dezvoltă mai mult economia socialistă din țările noastre, cu cît se desfășoară mai larg revoluția culturală, cu atît se deschid și se vor deschide mai multe posibilități de extindere a colaborării noastre reciproce. Am putea arăta cu bucurie că în Republica Socialistă România și în Republica Populară Bulgaria, ca și în toate țările socialiste, se manifestă tot mai strălucitor puternica forță vitală a orînduirii socialiste. Și exemplul Bulgariei cît și cel al României, care în termene istorice scurte au obținut succese importante în toate domeniile dezvoltării materiale și spirituale, este semnificativ, are o mare forță de atracție. Cele două popoare ale noastre, care au scuturat robia capitalistă și dependența imperialistă, merg cu încredere pe calea aleasă — calea socialismului și a comunismului, asigură un avînt multilateral în dezvoltarea lor.

Nu de mult o delegație a partidului nostru a participat la cel de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român. Cu acest prilej am avut posibilitatea să vedem din nou cuceririle oamenilor muncii români, transformările a dînci efectuate în țară sub conducerea Partidului Comunist Român.

La congres am luat cunoștință de noul plan cincinal pentru dezvoltarea economiei naționale a României, de planul de zece ani pentru dezvoltarea energiei. Aceste documente trasează un vast program pentru avîntul continuu al României socialiste.

Ne bucurăm sincer de realizările poporului român în industrializarea socialistă, în avîntul agriculturii, în dezvoltarea culturii naționale și creșterea bunăstării poporului. Poporul nostru este convins că oamenii muncii din Republica Socialistă România vor rezolva cu succes sarcinile noi, trasate de cel de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român. (Aplauze puternice).

Realizările poporului român, ale tuturor popoarelor comunității so-

cialiste, constituie o cucerire măreață a socialismului. Ele sînt totodată o dovadă a eficienței colaborării dintre țările socialiste; a forței constructive a relațiilor reciproce. Acestea sînt relații reciproce de tip nou, necunoscute înainte în istorie, relații pătrunse de spritul ajutorului reciproc, al internaționalismului proletar.

Chiar și o comparație fugitivă între relațiile reciproce, care domină în țările capitaliste și relațiile reciproce dintre țările din sistemul socialist mondial, poate dezvălui ce diferență într-adevăr profundă, principială există între ele.

Care este caracterul relațiilor reciproce dintre țările capitaliste? Nu este un secret pentru nimeni că acestea sînt relații reciproce în care acționează legile junglei capitaliste. Inegalitate în drepturi, exploatare, o luptă crîncenă de concurență, intervenție brutală în treburile interne ale unor state — acestea sînt trăsăturile caracteristice ale relațiilor reciproce capitaliste. Se înțelege, că asemenea relații duc la dominația celor puternici asupra celor mai slabi, la frînarea dezvoltării economiei naționale, la supunerea economiei unor țări intereselor monopolurilor imperialiste, și, în acest fel, la subminarea independenței naționale a acestor țări.

Cu ce am putea ilustra mai expresiv caracterul acestor relații decît cu faptele privitoare la intervenția brutală a statelor imperialiste în treburile interne ale unuia din țări din Africa, Asia și America Latină, încercările lor de a-și menține dominația economică și politică în aceste țări, de a restabili într-o formă nouă vechile orînduirii coloniale?

Este clar că față de asemenea relații reciproce, independența națională și suveranitatea statelor se transformă în fraze goale, și sînt lipsite de conținut. Bulgaria capitalistă, care cîndva era o jucărie în mâinile statelor imperialiste, constituie un exemplu viu.

Cu totul altele sînt relațiile dintre statele din lumea socialismului. Relațiile reciproce dintre țările socialiste, făurite pe principiile internaționalismului proletar, sînt relații de colaborare tovarășescă și ajutor reciproc frătesc, de stimă reciprocă și năzuința comună de a merge umăr la umăr înainte. Acestea sînt relații reciproce între state cu adevărat libere, egale în drepturi, suverane, socialiste. Și tocmai de aceea relațiile reciproce socialiste presupun respectarea independenței și suveranității fiecărui stat din comunitatea socialistă, o imbinare justă a patriotismului și internaționalismului, a intereselor naționale ale fiecărei țări socialiste cu interesele comune ale întregului sistem socialist. Tocmai datorită acestor relații reciproce, țările socialiste beneficiază de posibilitatea de a folosi mai just și mai complet resursele lor naturale și umane, de a-și dezvolta rapid economia națională, inclusiv ramuri ale industriei grele, de a participa tot mai eficient la diviziunea socialistă internațională a muncii. Toate acestea constituie o bază materială de nădejde, prin care se întărește independența națională și suveranitatea de stat a fiecărei țări socialiste, se dezvoltă și înfloresc națiunile socialiste, cultura lor națională.

Dacă Republica Populară Bulgaria își dezvoltă într-un ritm rapid economia națională, și dacă își ridică cu succes cultura materială și spirituală, un rol imens în aceasta a revenit și revine ajutorului reciproc și colaborării noastre cu Uniunea Sovietică, cu celelalte state socialiste, relațiilor reciproce de tip nou dintre țările noastre. Oare țara noastră ar fi putut să creeze și să dezvolte o industrie modernă — energetică, siderurgia proprie, construcția de mașini, chimia, în termene atît de scurte fără un astfel de ajutor reciproc și colaborare? Desigur nu ar fi putut și nu poate. Țara noastră a obținut adevărată independen-

dență națională și suveranitate de stat, a crescut prestigiul său internațional tocmai în cadrul familiei comune a țărilor socialiste, pe temelia solidă a nollor relații reciproce socialiste, participînd activ la diviziunea socialistă internațională a muncii.

Fără îndoială că în relațiile dintre diferitele țări socialiste, precum și în sistemul socialist mondial în ansamblu, există și nu poate să nu existe deosebiri de păreri cu privire la modul de abordare, formele și mijloacele de soluționare a unor probleme ale luptei revoluționare și construcției socialiste. Pot să apară și contradicții. N-ar fi de loc de mirare. Fiecare țară își are condițiile sale specifice, fiecare partid frătesc acționează într-o situație concretă, diferită.

Aceste deosebiri și contradicții se depășesc și se soluționează însă prin eforturi comune, pe baza unității și comunității intereselor fundamentale ale țărilor socialiste. Depășirea și soluționarea lor duce în mod obiectiv la consolidarea în continuare a coeziunii și unității noastre de gândire, la dezvoltarea și perfecționarea relațiilor noastre reciproce. Și cu cît mai puternică este unitatea noastră, cu cît mai cuprinzătoare este colaborarea noastră, cu cît mai perfecte sînt relațiile noastre reciproce, cu atît vor apare mai puține deosebiri și contradicții, cu atît mai grabnic și mai eficace le vom birui, cu atît mai grabnică va fi dezvoltarea noastră socialistă, avîntul general al întregului sistem socialist mondial. Acesta este raportul dialectic dintre aceste fenomene.

Elementul esențial, legic în relațiile reciproce dintre țările socialiste decurgînd nemijlocit din orînduirea de stat și socială de același tip, din natura sa socialistă, din ideologia noastră comună marxist-leninistă, este unitatea, comunitatea intereselor noastre. În unitatea și relațiile reciproce frățești dintre țările socialiste vedem chezașa puterii și invincibilității noastre, a triumfului socialismului și comunismului, a păcii în lume. (Aplauze).

Noi, comuniștii bulgari, poporul bulgar, considerăm drept datoria noastră internaționalistă ca și în viitor să apărăm și să respectăm cu strictete principiile leniniste pe care sînt făurite relațiile reciproce dintre țările socialiste, să dezvoltăm multilateral colaborarea cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc și cu celelalte țări socialiste în spiritul internaționalismului socialist, al ajutorului reciproc tovarășesc, al egalității în drepturi și al respectului reciproc.

Călăuzindu-se după principiile coexistenței pașnice, țările socialiste, inclusiv Republica Populară Bulgaria, dezvoltă relații economice cu țările capitaliste și cu țările în dezvoltare, participă în felul acesta la diviziunea internațională a muncii. Noi milităm pentru relații multiple economice și comerciale cu aceste țări pe baza principiilor avantajului reciproc, în condiții de egalitate în drepturi, fără nici un fel de discriminare, fără nici un fel de dictat politic.

Tovarășe și tovarășii,

Convorbirile noastre cu tovarășii români au confirmat hotărîrea partidelor noastre de a lupta pentru întărirea unității mișcării internaționale comuniste și muncitorești și a sistemului socialist mondial. Unitatea și coeziunea noastră sînt o necesitate vitală pentru dezvoltarea cu succes a procesului mondial revoluționar, pentru înfrînarea forțelor obscure ale reacțiunii și imperialismului, pentru triumful Ideilor comuniste, pentru victoria păcii.

Forțele imperialiste ale Statelor Unite ale Americii recurg tot mai des la acțiuni agresive și aventuriste. În situația actuală datoria

noastră, a comuniștilor din lumea întreagă, este să ne strîngem rîndurile de luptă, să muncim din răsuputeri pentru întărirea frontului unic antiimperialist, să dăm ripostă fermă forțelor reacțiunii și agresivității. Intervenția armată în Congo și Republica Dominicană, războiul din Vietnamul de sud, bombardamentele barbare asupra Republicii Democratice Vietnam, acțiunile instigatoare într-o serie de alte regiuni ale lumii — toate acestea sînt acte de agresiune fățișă ale imperialismului american, care încearcă să înăbușe lupta de eliberare a popoarelor prin forța armelor.

Statele Unite ale Americii se angajează din ce în ce mai mult în războiul pe care l-au provocat în Asia de sud-est, sporesc continuu contingentele lor militare și armamentele pe pămîntul vietnamez, încalcă normele și legile internaționale.

În timpul convorbirilor cu tovarășii români s-a manifestat o deplină unitate de vederi cu privire la situația din Asia de sud-est. Am condamnat agresiunea Statelor Unite ale Americii, ne-am declarat pe deplin în sprijinul luptei eroice a poporului vietnamez. (Aplauze). Țara noastră susține întrutotul propunerile guvernului Republicii Democratice Vietnam și ale Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud cu privire la reglementarea situației din această regiune.

Credincioasă internaționalismului socialist, Republica Populară Bulgaria acordă și va acorda și de acum înainte ajutor moral, economic și de altă natură eroicului popor vietnamez. (Aplauze puternice).

Interesele păcii cer să nu se permită agravarea situației din Europa, să fie dejucate încercările de a pune la dispoziția militaristilor vest-germani sub orice formă arme nucleare distrugătoare, să fie înlăturate bazele militare și să fie create zone denuclearizate în diferite regiuni ale lumii și mai ales în Europa. Împreună cu celelalte țări participante la Tratatul de la Varșovia cu toate țările socialiste și iubitoare de pace, Republica Populară Bulgaria se ridică ferm și neclintit împotriva planurilor instigatoare de război ale agresorilor. În apărarea păcii și a securității popoarelor. (Aplauze puternice).

Amele noastre guverne acordă o atenție mare și permanentă situației din Balcani, depun eforturi pentru transformarea Balcanilor și regiunii Mării Negre într-o zonă a păcii și prieteniei între popoare. Țările socialiste balcanice sînt un factor activ al păcii, sînt inspirate de politica înțelegerii și a relațiilor de bună vecinătate. Noi urmăm această politică nu din considerente temporare, de conjunctură, ci pentru că ea corespunde intereselor vitale naționale ale tuturor popoarelor din Balcani. intereselor păcii în Europa și în întreaga lume. este în unison cu prezentul și viitorul popoarelor balcanice.

Este îmbucurător faptul că politica de înțelegere, colaborare și bună vecinătate găsește tot mai mult un răsunet favorabil la guvernele și popoarele din Grecia și Turcia. Acordurile semnate anul trecut între Republica Populară Bulgaria și regatul Greciei au pus capăt situației anormale îndelungate în relațiile dintre cele două țări vecine, au deschis o pagină nouă în aceste relații. Sîntem satisfăcuți de modul în care se îndeplinesc acordurile, de evoluția relațiilor bulgare-grești. (Aplauze).

Sînt folositoare și rodnice contactele și demersurile întreprinse pentru lărgirea colaborării dintre Republica Populară Bulgaria și Turcia. Sîntem convinși că menținîndu-se bunăvoință atît din partea noastră, cît și din partea guvernului turc, relațiile bulgare-turce se vor dezvolta tot mai favorabil în interesul ambelor țări. (Aplauze).

Nu se poate să nu subliniem aici aportul guvernului Republicii Socialiste România la pacificarea Balcanilor, pentru dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate între popoarele balcanice. (Aplauze).

Dealgu, sîntem departe de a considera că s-a făcut totul în domeniul relațiilor dintre țările balcanice. Dimpotrivă, după părerea noastră, mai sînt o serie de posibilități pentru extinderea colaborării economice și culturale dintre statele balcanice, pentru îmbunătățirea continuă a climatului politic din Balcani. Ca și pînă acum, noi nu ne vom preocupă eforturile pentru valorificarea acestor posibilități.

Țara noastră este ferm hotărîtă ca și de acum înainte, umăr la umăr cu Uniunea Sovietică — bastionul cel mai puternic al păcii și socialismului din lume, umăr la umăr și cu celelalte țări socialiste, să ducă o politică de pace și coexistență pașnică între statele cu orînduirii sociale diferite, să lupte cu persistență pentru unirea tuturor forțelor antiimperialiste și democratice, împotriva oricărei forme de colonialism și neocolonialism, împotriva oricărei agresiuni imperialiste.

Tovarășe și tovarășii,

Aș vrea să exprim aici convingerea noastră, a tuturor, că vizita delegației de partid și guvernamentale române în țara noastră este un aport la dezvoltarea și întărirea în continuare a prieteniei și colaborării multilaterale dintre partidele și țările noastre și totodată va contribui la unitatea mișcării internaționale comuniste și muncitorești, la unitatea sistemului socialist mondial. (Aplauze puternice, prelungite).

Transmiteți, scumpi tovarășii și prieteni români, salutările noastre frățești Partidului Comunist Român și Comitetului său Central, Consiliului de Stat și guvernului Republicii Socialiste România, poporului român — constructor al socialismului. Urăm din toată inima României Socialiste avînt continuu multilateral. (Aplauze și urale).

Gheorghii Dimitrov spunea: „Este necesar ca de la nașterea copilului, la Sofia sau la București, în Bulgaria sau în România, mama, alăptîndu-l pentru prima dată, să-i însușe și să-l învețe mereu că românii și bulgarii sînt frați pe veci”. (Aplauze îndelung repetate).

Trăiască și să se întărească prietenia dintre poporul bulgar și poporul român. (Aplauze și urale).

Fie ca această prietenie să se dezvolte și să-și îmbogățească în permanență conținutul, să devină puternică ca Dunărea, care leagă cele două țări ale noastre. (Aplauze și urale).

Trăiască și să înflorească Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria. (Aplauze și urale).

Trăiască unitatea și coeziunea comunității socialiste, unitatea și coeziunea mișcării internaționale comuniste și muncitorești. (Aplauze prelungite).

Înainte, spre noi victorii în lupta pentru socialism și pace. (Aplauze puternice, prelungite, urale).

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1-a)

sub conducerea Partidului Comunist Bulgar, își făurește o viață fericită. (Aplauze puternice).

Vă transmitem calde felicitări din partea poporului român pentru rezultatele dobândite și vă urăm din toată inima noi și tot mai mari succese în munca pentru înflorirea Bulgariei socialiste, pentru desăvîșirea construcției noi orînduirii sociale în patria dumneavoastră. (Aplauze puternice, prelungite).

Dragi tovarăși,

Vizita noastră în Bulgaria are loc la puțin timp după desfășurarea unor evenimente de însemnătate istorică în viața partidului și poporului român. Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Român a făcut bilanțul unei importante etape din istoria țării noastre și a adoptat programul dezvoltării multilaterale a României în următorii 5 ani, în vederea continuării pe o treaptă superioară a procesului de desăvîșire a construcției socialiste. Recenta sesiune a Marii Adunări Naționale a dat țării o nouă lege fundamentală — Constituția Republicii Socialiste România — care consemnează cuceririle istorice ale poporului român, victoria deplină și definitivă a socialismului la orașe și sate. (Aplauze prelungite).

Astăzi România înfățișează tabloul unei țări în plin avînt, cu o economie socialistă multilaterală dezvoltată. Partidul a pus în centrul politicii sale industrializarea socialistă a țării, care, așa cum arată experiența statului nostru, a celorlalte state socialiste, a întregii dezvoltări a societății moderne, reprezintă singura cale care asigură progresul și civilizația unui popor, ridicarea standardului său de viață, suveranitatea și independența națională. (Aplauze puternice). Industria României cunoaște un continuu proces de creștere, perfecționare și adaptare la cerințele progresului tehnic contemporan. La sfîrșitul acestui an producția industrială globală este de 2,24 ori mai mare decît în 1959, sarcinile planului de dezvoltare a economiei naționale pe perioada 1960-1965 fiind îndeplinite cu succes. (Aplauze).

În anii regimului socialist, în țara noastră au fost create și s-au dezvoltat ramuri industriale noi ale căror produse sînt cunoscute și dincolo de hotarele țării: industria de utilaj petrolier, de rulmenți, de mașini unelte și agregate complexe, de locomotive Diesel electrice magistrale, de tractoare și autocamioane, de utilaj energetic, de utilaj pentru industria chimică și de prelucrare a lemnului, pentru industria alimentară și ușoară.

Încheierea procesului de cooperativizare a agriculturii, atenția deosebită acordată întăririi bazei tehnico-materiale și aplicării pe scară largă a științei-agrozotehnice au creat condiții pentru creșterea producției agricole, ceea ce a permis satisfacerea necesităților de produse agroalimentare ale populației și ale industriei cu materii prime, crearea rezervelor de stat și a unor disponibilități pentru export.

Dezvoltarea continuă a economiei a dus la creșterea venitului național, la înflorirea științei și culturii, la ridicarea sistematică a nivelului de trai al populației.

Directivele cu privire la dezvoltarea economiei naționale în perioada 1966-1970, aprobate de recentul Congres al Partidului, situează în continuare în centrul politicii noastre economice industrializarea socialistă a țării, creșterea cu precădere a industriei grele și în special a industriei constructoare de mașini. Potrivit prevederilor viitorului plan cincinal, se va menține în continuare un ritm susținut de dezvoltare industrială a țării. Valoarea producției globale pe ansamblul industriei va fi în 1970 cu circa 65 la sută mai mare decît în 1965. (Aplauze).

Vom înfăptui un complex de măsuri pentru dezvoltarea intensivă și multilaterală a agriculturii. Se va lărgi baza tehnico-materială a ace-

stei importante ramuri a economiei naționale astfel că la sfîrșitul planului de cinci ani să se rezolve în linii generale problemele mecanizării complexe și ale chimizării agriculturii.

În construcția socialismului, în dezvoltarea multilaterală a economiei naționale, partidul nostru acordă o importanță deosebită rolului științei și culturii, ca factor activ al progresului și civilizației. Înfiptuirea Directivelor Congresului va asigura ridicarea nivelului de trai al poporului, înflorirea multilaterală a înregii noastre societăți socialiste.

S-a dezvoltat democrația socialistă, a crescut rolul statului ca organizator al construcției socialismului, se dezvoltă și se întărește conștiința națiunea socialistă, care va continua să fie încă multă vreme baza dezvoltării societății socialiste.

Toate victoriile obținute în construcția socialismului sînt rodul muncii devotate a muncitorilor, tîranilor și intelectualilor, fără deosebire de naționalitate, al înfiptuirii politicii Partidului Comunist Român, care aplică adevărurile generale ale marxism-leninismului la condițiile concrete ale țării noastre. (Aplauze). Conștiința că de munca și eforturile sale depinde înflorirea țării, punerea în valoare a tuturor resurselor și bogățiilor ei, bunăstarea celor ce muncesc, constituie un puternic factor mobilizator în lupta poporului nostru pentru construcția socialismului. Aceasta fi sporește încrederea în propriile forte, în viitorul său luminos, socialist. (Aplauze).

Cu cît fiecare țară socialistă devine mai puternică, își dezvoltă economia, știința, cultura, întreaga viață socială, cu atît mai mult se întărește sistemul mondial socialist, crește prestigiul și influența socialismului în lume. (Aplauze).

Dragi tovarăși,

Delegațiile noastre au constatat cu satisfacție că relațiile de colaborare economică, tehnico-științifică și culturală dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria se dezvoltă cu succes. (Aplauze).

Schimbările comerciale sînt în 1965 cu 80 la sută mai mari ca în anul 1959. Realizările obținute de cele două țări în dezvoltarea și diversificarea economiei creează condiții tot mai favorabile pentru lărgirea colaborării lor multilaterale, pe baza avantajului reciproc. Un exemplu în acest sens îl constituie elaborarea în comun a studiilor și proiectelor privitoare la hidrocentrala de pe Dunăre, în zona Islaz—Samovit care urmează să se construiască cu forțe unite în anii următori. Semnarea acordului de colaborare pe perioada 1966—1970 prevede intensificarea schimburilor reciproce dintre cele două țări. Sîntem convinși că dezvoltarea colaborării economice, științifice și culturale va întări și mai mult prietenia româno-bulgară. (Aplauze puternice).

Este un fapt incontestabil că procesul construcției socialismului are loc în condiții deosebit de complexe, diferite de la țară la țară. Aceasta necesită ca, pornind de la învățătura marxist-leninistă, fiecare partid să-și stabilească linia politică, etapele, formele și metodele construcției socialiste corespunzător condițiilor sale concrete, particularităților istorice și naționale ale fiecărei țări, gradului ei de dezvoltare, aducîndu-și astfel contribuția la dezvoltarea creatoare a ideologiei clasei muncitoare, la îmbogățirea experienței comune a popoarelor care făuresc noua orînduire socială. Abordarea diferită a unor probleme ale construcției socialismului, precum și deosebirile de păreri în interpretarea unor probleme principale ale situației internaționale și mișcării comuniste, nu trebuie să dăuneze colaborării frățești între statele socialiste, solidarității lor internaționaliste în lupta pentru

victoria cauzei socialismului și păcii în lume. (Aplauze prelungite).

Practic, unitatea și coeziunea țărilor sistemului socialist mondial este respectarea neabătută a principiilor internaționalismului socialist, a independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc și întruajutorii tovarășești, analizarea în spirit reciproc, a tuturor problemelor de interes comun. (Aplauze puternice).

Este știut că în lumea capitalistă relațiile dintre state sînt dominate de inegalitatea economică și politică, de dependența față de marile puteri, de amestecul brutal al cercurilor imperialiste în treburile interne ale altor popoare, de încălcarea grosolană a independenței și suveranității naționale. Exprimînd interesele monopolurilor, teorii de tot felul proclamă națiunea drept o categorie socială depășită istoriceste, înlocuirea ei cu organizații supranatale, cu „supraguverne”, la adăpostul căruia imperialismul să poată dicta nestingherit în viața popoarelor.

În contrast cu realitățile existente în capitalism, relațiile de tip nou dintre țările socialiste sînt menite să asigure dezvoltarea fiecărui stat socialist, colaborarea frățească între națiuni socialiste egale în drepturi, suverane și independente, în vederea progresului fiecăreia, întărirea întregului sistem socialist. (Aplauze puternice).

În epoca contemporană, cînd independența și suveranitatea națională reprezintă una din aspirațiile cele mai profunde ale popoarelor oprimate, cînd popoarele se ridică la luptă pentru a-și cuceri și apăra dreptul la ființa națională împotriva dominației imperialiste și colonialiste, promovarea relațiilor internaționaliste dintre țările socialiste exercită o uriașă înflurire asupra dezvoltării societății, asupra progresului social.

Epoca noastră pune în fața partidelor comuniste sarcini de mare răspundere în organizarea luptei popoarelor pentru eliberare națională și socială, pentru o viață mai bună.

Viața arată că deosebirile existente în condițiile concrete în care-și desfășoară activitatea fiecare partid comunist generează sarcini interne și obiective politice diferite de la țară la țară, ceea ce face ca legile generale ale revoluției socialiste să se concretizeze în forme și metode de o mare diversitate. Acesta este un fenomen firesc și obiectiv, care nu trebuie să afecteze relațiile normale, tovarășești, între partide, solidaritatea lor de clasă. După părerea partidului nostru, divergențele care apar în sinul mișcării comuniste pot fi clarificate într-o atmosferă principială, tovarășească, de stimă, încredere și respect reciproc, prin discuții nemijlocite de la partid la partid, de la conducere la conducere (Aplauze puternice, prelungite). Dezvoltarea normală a relațiilor dintre partide se poate asigura numai pe baza principiilor independenței, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, respectării dreptului fiecărui partid de a hotărî singur asupra politicii și activității sale practice. (Aplauze puternice). Noi considerăm că ceea ce unește partidele comuniste este esențial și precumpănitor — lupta comună pentru victoria socialismului în lume, pentru democrație și progres social, salvagardarea păcii popoarelor. Partidul nostru este hotărît să militeze și în viitor cu hotărîre pentru apărarea și consolidarea coeziunii mișcării comuniste internaționale —

lupta cel mai de preț al omenilor muncii din întreaga lume. (Aplauze puternice).

Dragi tovarăși,

Apărarea păcii este unul din obiectivele cele mai importante ale timpurilor noastre. În epoca actuală de adînci prefaceri sociale, cînd puterea de înflurire a sistemului mondial socialist a crescut considerabil, cînd influența partidelor comuniste și rolul lor în viața socială aporesc tot mai mult și se lărgescse frontul mișcării antiimperialiste, s-au creat condiții favorabile pentru zădărnicierea încercărilor cercurilor imperialiste de a arunca omenirea într-un nou război mondial, pentru apărarea și consolidarea păcii. În aceste condiții fiecare stat, mare sau mic, poartă răspunderea pentru soarta păcii mondiale, poate și trebuie să-și aducă contribuția activă la slăbirea încordării internaționale, la dezvoltarea relațiilor de încredere între popoare.

La baza politicii internaționale a Republicii Socialiste România — expresie a voinței de pace a poporului român — se află alianța și colaborarea frățească cu toate țările socialiste. În același timp, statul nostru dezvoltă relații de colaborare cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială, în spiritul coexistenței pașnice. Partidul și guvernul țării noastre pornesc de la considerentul că relațiile dintre state se pot desfășura normal numai pe temeiul de nezdruccinat al principiilor respectării independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. (Aplauze).

Viața internațională demonstrează însă că existența imperialismului constituie o sursă permanentă de încordare în viața internațională, de încălcare sistematică a normelor de conviețuire între popoare, alimentează noi focare de primejdie pentru pacea lumii, menține terenul dezlănțurii unui nou război mondial. Alături de celelalte state socialiste, de forțele iubitoare de pace, Republica Socialistă România militează activ pentru zădărnicierea acțiunilor agresive ale imperialismului, pentru salvagardarea păcii mondiale. (Aplauze puternice).

Condamnînd cu hotărîre intervenția imperialistă a S.U.A. în Vietnam, poporul român și-a exprimat în repetate rînduri deplină solidaritate cu cauza dreaptă a poporului vietnamez. Țara noastră a acordat și va continua să acorde sprijin poporului R. D. Vietnam în lupta sa eroică. (Aplauze). România cere cu hotărîre aplicarea strictă a Acordurilor de la Geneva, încetarea agresivității americane și retragerea tuturor trupelor străine din Vietnam, sprijină propunerile Republicii Democratice Vietnam și ale Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud — singura bază de reglementare a problemei vietnameze. (Aplauze).

Luptînd cu fermitate împotriva politicii agresive a imperialismului, a oricărui încercări de subminare a independenței și suveranității popoarelor, România își manifestă solidaritatea cu toate popoarele care luptă pentru eliberarea lor națională și socială, pentru pace și progres. Fiecare popor trebuie lăsat să-și hotărască singur soarta, să-și rezolve treburile interne conform propriei sale voințe, imixtiunile de orice fel în viața popoarelor frînează progresul social, creează neîncredere între state, dăunează colaborării internaționale, periclitează pacea mondială.

Intensificarea acțiunilor agresive ale cercurilor imperialiste din ultimul timp face mai necesară ca oricînd creșterea vigilenței popoarelor, întărirea unității de luptă a tuturor forțelor iubitoare de pace pentru a bara drumul războiului, a salva ome-

nirea de o catastrofă termo-nucleară care ar provoca distrugerii incalculabile civilizației umane.

Unite într-un singur front, țările socialiste, clasa muncitoare internațională, noile state independente, mișcarea de eliberare națională, mișcarea mondială pentru apărarea păcii au capacitatea reală de a salvagarda pacea și securitatea popoarelor. (Aplauze).

România se pronunță consecvent pentru îmbunătățirea structurii și activității O.N.U., în așa fel încît acest for internațional să oglindească realitățile lumii de azi, să asigure reprezentarea echitabilă a noilor state independente. Ne pronunțăm consecvent pentru universalitatea acestei organizații și pentru restabilirea la O.N.U. a drepturilor marelui popor chinez, al cărui singur reprezentant legitim este R. P. Chineză. (Aplauze). Considerăm, de asemenea, că încheierea Tratatului de pace german — pornind de la realitatea istorică obiectivă a existenței celor două state germane — ar avea un rol însemnat în destinderea internațională în Europa și în întreaga lume.

România militează pentru încetarea cursei înarmărilor și înfiptuirea dezarmării, pentru crearea de zone denuclearizate, pentru interzicerea necondiționată a folosirii armelor atomice și distrugerea totală a stocurilor existente, pentru lichidarea oricărui blocuri militare.

Cele două state ale noastre acționează perseverent în spiritul apăsător și înțelegerii reciproce a popoarelor europene și din zona balcanică. Noi considerăm că este necesară și posibilă statornicirea în această regiune a unor relații de bunăvecinătate și de colaborare pașnică, ceea ce ar contribui la însănătoșirea relațiilor internaționale.

Partidul Comunist Român și guvernul Republicii Socialiste România își exprimă convingerea că dacă forțele socialismului, democrației, progresului social și păcii vor acționa în strînsă unitate în marele front al luptei antiimperialiste, pacea lumii poate fi și va fi apărată. (Aplauze). România este hotărîtă să militeze și în viitor cu toată puterea pentru a-și aduce contribuția la această cauză măreață. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși și prieteni,

Sîntem convinși că vizita noastră în Bulgaria va contribui la întărirea relațiilor de bună vecinătate și prietenie frățească între popoarele român și bulgar. (Aplauze puternice). Exprimăm încă o dată cele mai vii mulțumiri conducătorilor Partidului Comunist și guvernului, organelor de partid și de stat locale, oamenilor muncii bulgari pentru atenția și ospitalitatea pe care au acordat-o delegației noastre, în tot timpul vizitei, pentru prietenia manifestată față de poporul român — constructor al socialismului. (Aplauze puternice).

Comuniștii români, întregul nostru popor, urează comuniștilor bulgari, poporului frate bulgar să obțină rezultate tot mai mari în opera de desăvîșire a construcției socialiste. (Aplauze, urale).

Trăiască poporul frate bulgar și conducătorul său — Partidul Comunist Bulgar. (Aplauze îndelungate, urale).

Trăiască prietenia româno-bulgară. (Aplauze prelungite).

Să se dezvolte necontentit unitatea țărilor socialiste, să se întărească coeziunea mișcării comuniste și muncitorești internaționale. (Aplauze puternice).

Să triumfe cauza păcii și progresului social în lumea întreagă. (Aplauze puternice, prelungite, urale).

VIATA INTERNATIONALA

Viena

In vizită la pavilionul Republicii Socialiste România

VIENA 17 (Agerpres). Pavilionul Republicii Socialiste România din cadrul celei de-a 82-a ediții a Tîrgului internațional de la Viena a fost vizitat de președintele Republicii Austria, dr. Franz Jonas. La intrarea în pavilion președintele a fost întâmpinat de ambasadorul Republicii Socialiste România la Viena, M. Ocheană și de membri ai ambasadei și ai Agenției comerciale. În timpul vizitei, președintele Austriei a apreciat calitatea exponatelor românești.

Președintele Jonas a felicitat direcția pavilionului pentru modul de prezentare și calitatea produselor românești, care dau o imagine asupra posibilităților economice ale României, urînd succes în dezvoltarea comerțului țării noastre cu Austria.

Televiziunea austriacă a prezentat aspecte ale vizitei președintelui la pavilionul românesc.

UN NOU CANDIDAT PENTRU PREȘEDINȚIA FRANȚEI

PARIS 17 (Agerpres). O nouă personalitate politică a făcut cunoscut în mod oficial că își depune candidatura în alegerile prezidențiale din Franța de la 5 decembrie. Este vorba de Paul Antier, fost ministru. El va candida din partea „Mișcării democratice țărănești”, promițînd să militeze pentru „o politică de apărare a intereselor permanente ale națiunii și ale democrației, în cadrul unei colaborări europene care să asigure o dezvoltare progresivă și justă a tuturor sectoarelor economiei naționale”.

Kuweit și Piața comună arabă

DAMASC 17 (Agerpres). Problema aderării, sau abținerii Kuweitului de la participarea la Piața comună arabă a constituit din nou una din temele principale ale participanților la Consiliul economic al Ligii arabe, întruniți în cea de-a șaptea sesiune a acestui organism.

Observatorii de presă din țările arabe apreciază că în prezent Kuweitul este pus direct în fața alternativei: sau se va alătura grupării economice, riscînd să lîne seama apoi în relațiile sale economice de punctul de vedere al partenerilor, sau se va abține în continuare, riscînd o răcire a relațiilor cu celelalte patru țări membre (Iordania, Siria, Irak și R.A.U.). Absent și de la această sesiune, guvernul Kuweitului a trimis participanților un memorandum în care le cere „să nu aplice la Kuweit prevederile pieței comune arabe, înainte ca Adunarea Națională a acestei țări să aprobe ratificarea actului de aderare”.

Prima etapă a evacuării trupelor engleze din Libia

TRIPOLI 17 (Agerpres). Guvernul Libiei a aprobat programul elaborat de comitetul mixt libiano-englez cu privire la prima etapă a evacuării trupelor engleze din Libia. Se știe că în urma tratatelor care s-au desfășurat între cele două țări în problema lichidării bazelor engleze de pe teritoriul Libiei s-a ajuns la un acord de principiu privind evacuarea trupelor engleze în trei etape. Potrivit unei declarații anterioare a primului ministru Hussein Mazak, prima etapă a evacuării trupelor engleze va avea loc înainte de sfîrșitul lunii martie 1966.

Situația din Vietnam

SAIGON 17 (Agerpres). Patrioții sud-vietnamezi au atacat vineri dimineața un post guvernamental în localitatea Don Go Cat, la 11 km de Saigon. Autoritățile saigoneze au trimis ajutoare trupelor atacate însă patrioții sud-vietnamezi s-au replit înainte de sosirea întărilor.

Greva lucrătorilor din serviciile publice și oficiale din Columbia

BOGOTA 17 (Agerpres). Federația națională a sindicatelor lucrătorilor din serviciile publice și oficiale din Columbia (Fenasintra) a declarat o grevă pe termen nelimitat, la care participă 85 000 de funcționari de stat. Grevăii cer mărirea salariilor și reprimirea la lucru a 150 de lucrători concediați zilele trecute. Agenția Prensa Latina informează că guvernul militar a hotărît ocuparea de către forțele militare a întreprinderilor afectate de grevă, în cazul cînd greviștii nu vor relua lucrul.

În primele 15 zile ale acestei luni forțele patriotice sud-vietnameze au atacat succesiv 10 posturi ale trupelor regimului de la Saigon și celor americane în provinciile Bac Lieu, Bien Hoa, Tra Vinh, Gia Dinh, Tay Ninh și Quang Ngai, provocîndu-le pierderi grele. În aceeași perioadă patrioții au doborât în provinciile Thu Dau Mot, Binh Dinh, Tra Vinh și Kontum 6 elicoptere americane care aveau la bord 12 persoane. Totodată patrioții au atacat numeroase posturi de poliție aflat din capitala sud-vietnameză cît și din alte provincii. Agenția de presă „Eliberarea” relatează despre un nou caz de dezertare în masă a trupelor guvernamentale. Un pluton din cea de-a 22-a divizie a trupelor saigoneze, dislocat în provincia Bing Dinh, a trecut în întregime de partea forțelor patriotice cerînd să participe la acțiunile împotriva trupelor americane și guvernamentale.

Congresul pentru astronautică

ATENA 17 (Agerpres). În cadrul celui de-al XVI-lea Congres pentru astronautică de la Atena lucrările continuă pe secții. O deosebită importanță a prezentat comunicarea profesorului francez T. Fiscauld, „Problemele somnului în timpul zborurilor cosmice de lungă durată”. Făcînd o paralelă între fenomenele care se petrec în timpul zborurilor cosmice și cele ale avioanelor cu reacție el a subliniat că zborurile cosmice de mai multe ore au o acțiune inhibitivă asupra organis-

Descoperirea unei organizații fasciste

CARACAS 17 (Agerpres). La Caracas a fost descoperită activitatea unei organizații fasciste, care a desfășurat în întreaga țară o largă propagandă antisemită și anticomunistă, răspîndind literatură nazistă. Membrii organizației au efectuat atacuri asupra sinagogelor, au atacat activiști politici cunoscuți datorită opiniilor lor democratice. Conducătorul acestei organizații este un fost ofițer nazist. Activitatea fasciștilor a provocat o deosebită neliniște în rîndul populației ceea ce a determinat autoritățile să ia măsuri. Poliția a efectuat o serie de percheziții la sediile organizației și a confiscat o mare cantitate de materiale de propagandă, tipărite într-o tipografie ilegală. Conducătorii organizației au fost arestați.

BUENOS AIRES. O știre din Argentina informează că mașiniștii de pe navele argentiniene aflate în porturi străine s-au alăturat grevei mașiniștilor din portul Buenos Aires, revendicînd sporirea salariului. Potrivit acestor oficialități, greva mașiniștilor de pe navele comerciale argentiniene a provocat pînă acum pierderi de peste 230 milioane de pesos.

GENEVA. Joi au început la Geneva negocierile din cadrul rundei Kennedy privind reducerea tarifelor vamale la produsele agricole între membrii G.A.T.T. (Acordul general pentru tarife și comerț). Potrivit agenției, la negocieri nu participă decît S.U.A., Anglia și alte nouă țări din cele 79 de membre ale G.A.T.T.

BERLIN. După cum anunță presa vest-germană, începînd de la 1 ianuarie 1966 vor fi majorate chiriile în Berlinul occidental cu pînă la 25 la sută. Potrivit datelor publicate, 720 000 de apartamente din cele 912 000 existente vor fi afectate de această sporire.

GENEVA. Între 20 septembrie și 15 octombrie va avea loc la Gene-

va conferința internațională a zahărului. La sfîrșitul conferinței va fi adoptat un nou acord care îl va înlocui pe cel din 1958, modificat în 1961.

PEKIN. La Lușun Dairen (nord estul Chinei) a fost produs un instrument de măsurat de înaltă precizie, care poate înregistra o eroare de 1/20 000-a parte dintr-un milimetru. Instrumentul poate fi folosit multilateral, pentru con-

PE SCURT • PE SCURT

trolarea dimensiunilor lineare, uniformității suprafeței, porozității, densității gazelor, formelor circulare sau cavităților.

TOKIO. Potrivit unui bilanț publicat la Tokio, ca urmare a inundațiilor care s-au abătut asupra părții apusene a Japoniei, în ultimele zile, 35 de persoane au fost omorîte, 78 rănite, iar 8 date dispărute. Totodată 30 000 de familii au trebuit să-și părăsească casele amenințate de inundații.

Sesiunea Organizației interguvernamentale consultativă de navigație maritimă

PARIS 17 — Corespondentul Agerpres, Al. Gheorghiu, transmite:

La Paris și-a început lucrările cea de-a IV-a sesiune ordinară a Organizației interguvernamentale consultativă de navigație maritimă (I.M.C.O.), organizație specializată a O.N.U.

La lucrările sesiunii sînt reprezentate peste 50 de țări membre, printre care și Republica Socialistă România. Delegația română este condusă de V. Dumitriu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Paris.

Pe ordinea de zi a sesiunii figurează probleme legate de activitatea organizației de la sesiunea precedentă din 1963 și pînă astăzi, prevenirea poluării apelor cu produse chimice, măsuri pentru facilitarea transporturilor de mărfuri și călători, etc. În ședința de joi după-amiază, în cadrul discuțiilor generale a luat

cuvîntul reprezentantul român Paul Aurel Mateescu, director în Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor, în legătură cu problema privind repartizarea contribuțiilor statelor la bugetul organizației.

Sesiunea își continuă lucrările pînă la 29 septembrie.

Cercetarea activității generalilor Heussinger și Speidel

BONN 17 (Agerpres). Procuratura din Bonn a anunțat oficial începerea cercetărilor în legătură cu activitatea generalilor în rezervă Adolf Heussinger și Hans Speidel, acuzăți de Lorenz Knorr, membru al directoratului partidului Uniunea germană a pacii din R.F.G., că au participat la asasinatele în masă, în timpul celui de-al doilea război mondial.

Amîndoi au ocupat posturi de conducere în Bundeswehrul vest-german și în comandamentul N.A.T.O. În armata hitleristă Adolf Heussinger a fost general-locotenent, iar Speidel șeful statului major al generalului Rommel.

LIMA

Bombardamente asupra fortificațiilor partizanilor

LIMA 17 (Agerpres). Forțele militare guvernamentale ale Perului au început joi bombardamentul asupra unui platou denumit „Mesa Palada” și regiunile învecinate din munții Anzi, unde se crede că sînt concentrate principalele forțe ale partizanilor care acționează în această parte a țării. Potrivit planurilor militare a fost organizată în amănunt luarea

cu asalt a acestui platou. Aproximativ 1 500 de soldați au fost trimiși împotriva partizanilor din această regiune situată la aproximativ 700 km sud-est de Lima. Înainte ca armata terestră să pătrundă în fortificațiile partizanilor, regiunea va fi bombardată și va fi aruncat napalm în mai multe puncte din zona de luptă.

Taifunuri în Japonia

TOKIO 17 (Agerpres). Două taifunuri bîntuie de citeva zile cu o deosebită intensitate în Japonia. Taifunul „Sherly”, care în cursul zilei de 16 septembrie s-a îndreptat spre regiunile estice ale țării, a făcut ravagii în Insula Sikuoku și în partea de vest a insulei Honșiu. Peste 400 de locuințe au fost distruse sau acoperite de apă, iar aproximativ 100 000 au fost parțial inundate. În numeroase puncte au avut loc

surpări de teren, iar comunicațiile feroviare au fost întrerupte. Un alt taifun, „Trix”, cel mai puternic din acest an, s-a năpustit joi seara asupra părții centrale a insulei Honșiu. Viteza vîntului în centrul taifunului a atins 55 metri pe secundă.

Potrivit datelor preliminare, peste 30 de persoane au murit, 12 au fost date dispărute, iar aproximativ 100 au fost rănite datorită calamității naturale.

ATENA. Joi seara la Atena și Pireu au avut loc noi demonstrații ale populației grece în sprijinul respectării constituției și democrației. La aceste mitinguri, organizate din inițiativa Uniunii femeilor grece și a Uniunii pentru drepturile omului, au luat parte aproximativ 2 500 de persoane.

BOGOTA. Greva celor 10 000 de funcționari și muncitori de la întreprinderile aparținînd Ministe-

municație din Iordania. Timp de 17 ani, exploatarea rețelei de telecomunicații din Iordania a fost concesionată acestei firme engleze.

ISTANBUL. La 16 septembrie s-a deschis la Istanbul, în prezența primului ministru al Turciei, Urguplu, cel de-al doilea Congres internațional de comerț al tutunului. La congres sînt prezenți 150 de delegații din 47 de țări. Pe ordinea de zi sînt înscrise probleme privind industrializarea tutunului.

MOSCOVA. În toamna anului 1964, în valea rîului Kleazma, la est de vechiul oraș rus Vladimir un grup de arheologi sovietici, în frunte cu Otto Bader, au descoperit mormîntul unui om care a trăit acum 25 000 de ani.

Mormîntul a fost descoperit la o adîncime de 40 cm. sub stratul de cultură. Într-o groapă alungită era îngropat un bărbat înalt cu umeri largi. În mormînt s-au găsit brățări line executate din colți de mamut, precum și numeroase mărgele din os rotunde și ovale.